



# Bienvenidos al IRC

Information Resource Center, Buenos Aires

## Cómo localizar información sobre redacción de propuestas para solicitar fondos

Nuestro Information Resource Center (IRC), perteneciente a la Sección Informativa y Cultural de la Embajada de Estados Unidos, tiene como objetivo contribuir a las relaciones bilaterales entre los Estados Unidos y la Argentina, mediante la provisión de información sobre legislación y políticas del gobierno norteamericano, economía, derecho, educación cívica, temas sociales, etc., a instituciones gubernamentales y no gubernamentales, medios de prensa, profesores y estudiantes universitarios, y profesionales especializados en estos temas.

Queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda la visita del Sr. Fabio Naranjo, Especialista en Solicitudes de Subsidios y ex Oficial de Programas de la J.D. & Catherine T. MacArthur Foundation, para presentarle un panorama de las mejores fuentes de información sobre redacción de solicitudes para recaudación de fondos en los Estados Unidos.

*En Internet*



### The Foundation Center

La misión del Centro es fortalecer el sector sin fines de lucro a través de la difusión de información sobre la filantropía en los Estados Unidos. Para ello, reúne, organiza y difunde información; apoya la investigación; provee capacitación en recaudación de fondos; y provee acceso a información a través de Internet, publicaciones, y centros de información. Sobre redacción de propuestas, pueden encontrarse en su página web los siguientes recursos:

#### **Curso breve para escribir propuestas**

[http://fdncenter.org/learn/shortcourse/prop1\\_sp.html](http://fdncenter.org/learn/shortcourse/prop1_sp.html)

Este curso breve está basado en el libro *Guía para escribir propuestas*, 4th ed. (New York: The Foundation Center, 2004), escrita por Jane C. Geever, presidenta de la firma de consultoría para el desarrollo J.C. Geever, Inc. Presenta la redacción de propuestas como parte de un proceso más amplio de planificación e investigación.

#### **Common grant applications**

<http://fdncenter.org/funders/cga/index.html>

Distintos grupos de organizaciones donantes han desarrollado formatos comunes para solicitudes de fondos. Esta página ofrece enlaces a varios de ellos, junto con indicaciones sobre cómo encarar el proceso de solicitud de fondos. Los formatos comunes pueden servir de base para la redacción de otras propuestas.



## Proposal Writing: Internet Resources

### Grants Information Center. The University of Wisconsin

<http://grants.library.wisc.edu/organizations/proposalwebsites.html>

Este sitio web ofrece excelentes guías para la redacción de propuestas. Algunas incluyen también ejemplos de propuestas y otros documentos relacionados.



### Nonprofit Guides

<http://www.npguides.org/>

Este sitio contiene recursos sobre redacción de propuestas para solicitud de fondos para organizaciones sin fines de lucro, instituciones educativas, organizaciones comunitarias, etc.



### A Guide for Proposal Writing (The National Science Foundation)

[http://www.nsf.gov/pubs/2004/nsf04016/print\\_toc.htm](http://www.nsf.gov/pubs/2004/nsf04016/print_toc.htm) (html version)

<http://www.nsf.gov/pubs/2004/nsf04016/nsf04016.pdf> (pdf version)

La National Science Foundation a menudo provee asesoramiento e información y dicta seminarios para quienes deben redactar propuestas de solicitudes de fondos. En estas páginas web se han recopilado los consejos y sugerencias que se ofrecen habitualmente.



### The Grantsmanship Center

<http://www.tgci.com>

Organización dedicada al entrenamiento para la solicitud de donaciones. El sitio incluye enlaces a fuentes de fondos, así como ejemplos de solicitudes exitosas.

[LearnerAssociates.net](http://LearnerAssociates.net)

Focused on learning and the learner

### Guide For Writing A Funding Proposal

**S. Joseph Levine**

**Michigan State University**

<http://learnerassociates.net/proposal/hintsone.pdf>

Esta guía fue redactada para ayudar a la gente a obtener recursos para proyectos que brinden servicios a la comunidad. Un tema importante desarrollado a lo largo de la guía es la necesidad de desarrollar relaciones de cooperación -con donantes, con organizaciones de la comunidad, etc.- como base para la creación de iniciativas sólidas que puedan obtener recursos.

## En revistas

---

Más allá de la información que se encuentra disponible en Internet, el IRC cuenta con acceso a bases de datos que ofrecen el texto completo de más de 10.000 publicaciones periódicas. Estos son, por ejemplo, algunos artículos sobre redacción de propuestas para solicitar fondos incluidos en nuestras bases de datos:

Brooks, Douglas

*How to write grants: the best kept secret in the school business.* En: T.H.E. Journal. Tustin, Vol. 31 Iss. 10 (May 2004), pp. 30-33

Grove, Laurel K

*Finding funding: writing winning proposals for research funds* En: Technical Communication, Vol. 51 Iss. 1 (Feb 2004), pp. 25-36

Jones, Jeff

*Approaching funders: timing and story are everything. (Grants)* En: The Non-profit Times, Vol. 16 Iss. 23 (Dec 1, 2002), pp. 19-22

Solomon, Gwen

*Get that grant: before and after pointers* En: Technology & Learning, Vol. 22 Iss. 11 (Jun 2002), pp. 50-60

Van Zant, Susan

*Successful grant-writing strategies: sources of alternative funding are more important now than ever before. Seeking grants is not as complicated or time-consuming as many believe* En: Leadership Vol. 32 Iss. 4 (March-April 2003), pp. 16-20

Willard, Christopher

*Writing winning grant proposals. (Methods And Materials)* En: American Artist, Vol. 67 Iss. 726 pp. 12-15

## En libros

---

El IRC cuenta con una colección de 2.500 volúmenes sobre los Estados Unidos, particularmente en las áreas de gobierno, derecho, economía, problemas sociales, etc. Algunos títulos que pueden consultarse en temas relacionados con redacción de propuestas y recaudación de fondos son:

The Foundation Center's guide to grantseeking on the web. 2000 ed. New York : The Center, 2000.

Geever, Jane C. The Foundation Center's guide to proposal writing. 3rd ed. New York : Foundation Center, c2001.

**Próximamente recibiremos la versión en español de esta obra**

The nonprofit handbook : fund raising. 2nd ed. New York : Wiley, c1997.

## ***Identificar fundaciones donantes***

---

El Foundation Center compila el ***Foundation Directory Online***, una base de datos que reúne información sobre más de 75.000 fundaciones donantes de los Estados Unidos, y que puede consultarse en el IRC. En ella se pueden realizar búsquedas combinando criterios temáticos, geográficos, tipo de ayuda, etc. Los datos provistos para cada fundación incluyen información de contacto, descripción de sus áreas programáticas e intereses, e información sobre la presentación de solicitudes. La base de fundaciones se complementa con una base de donaciones, en la que se detallan las donaciones realizadas por las fundaciones más importantes, consignando montos, institución receptora, tema, etc. Los siguientes son ejemplos de información sobre fundaciones que han contribuido con subsidios o donaciones en la Argentina:

### **The Ford Foundation**

320 E. 43rd St.  
New York, NY 10017  
Telephone: (212) 573-5000  
Contact: Secy.  
FAX: (212) 351-3677  
URL: <http://www.fordfound.org>

### **W. K. Kellogg Foundation**

1 Michigan Ave. E.  
Battle Creek, MI 49017-4058  
Telephone: (269) 968-1611  
Contact: Debbie Rey, Supervisor of Proposal Processing  
FAX: (269) 968-0413  
URL: <http://www.wkkf.org>

## ***La Fundación Interamericana (IAF)***

---

La Fundación Interamericana (IAF) es una entidad independiente del gobierno de los Estados Unidos, que otorga donaciones para programas de autoayuda innovadores, participativos y sostenibles, en América Latina y el Caribe. La IAF financia principalmente alianzas entre organizaciones de base y sin fines de lucro, empresas y gobiernos locales, dirigidas a mejorar la calidad de vida de la población pobre y a fortalecer la participación, la responsabilidad y las prácticas democráticas. Para contribuir a una mejor comprensión del proceso de desarrollo, la IAF también comparte sus experiencias y los conocimientos de ellas derivados.

***Inter-American Foundation***

901 N. Stuart Street

10th Floor

Arlington, VA 22203

tel: 703.306.4301

fax: 703.306.4365

e-mail: [info@iaf.gov](mailto:info@iaf.gov)

URL: <http://www.iaf.gov/>

***Como realizar consultas en el IRC***

---

Si desea consultar los libros, revistas o bases de datos disponibles en el IRC, o necesita asistencia para localizar información sobre Estados Unidos en Internet, no tiene más que comunicarse con nosotros. Los servicios del IRC están destinados a instituciones, tanto gubernamentales como no gubernamentales, investigadores, medios de prensa, docentes y estudiantes universitarios, y son totalmente gratuitos. El IRC funciona en Av. Colombia 4300, dentro del edificio de la Embajada de los Estados Unidos, en el horario de lunes a viernes de 9:00 a 17:30 hs. El acceso es con cita previa, que puede solicitarse al teléfono 5777-4380.

Para las personas que residen en el interior del país, el IRC recibe y responde consultas por correo electrónico, teléfono, fax o correo postal.

Information Resource Center  
American Embassy  
Av. Colombia 4300 (C1425GMN) Buenos Aires  
Tel 5777-4380 Fax 5777-4236  
<http://usembassy.state.gov/buenosaires>  
E-mail [BuenosAiresIRC@state.gov](mailto:BuenosAiresIRC@state.gov)